

EDI - ASN Note		Load-No.: 84915		19.11.2020 - 12:23		page 1/2	
Vendor		Receiver		Unloading Area:			
-Plant: 0100		-Plant: 100		place of storage:		14248	
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:			
SEISSENSCHMIDT GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck Company	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
58940 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077	
DEUTSCHLAND				Gross Weight:		11.443 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
80786890	000010	2511108890	5.593	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
19.11.2020		035310-900	473	PC	S		nt. wt.: 7.785 KG , gr. wt.: 8.558 KG
		CC: 200078967	640	PC	S		
		CC: 200078960	640	PC	S		
		CC: 200078953	640	PC	S		
		CC: 200078948	640	PC	S		
		CC: 200078941	640	PC	S		
		CC: 200078406	640	PC	S		
		CC: 200078395	640	PC	S		
		CC: 200078391	640	PC	S		
		CC: 200078385	640	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 251304					
		UC-Material: G099380010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80791913	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
19.11.2020		035306-900	1.350	PC	M		nt. wt.: 1.738 KG , gr. wt.: 1.909 KG
		CC: 200078853	1.350	PC	M		
		CC: 200078845	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 624374					
		UC-Material: L098440010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80792831	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
19.11.2020		035307-900	1.850	PC	M		nt. wt.: 891 KG , gr. wt.: 976 KG
		CC: 200077235	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 1,000					
		Cast-Number: 624301					
		UC-Material: L099840020					
GR:							Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 251304
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS):
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80786890/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026738
(order no./ordre no.):
SAP UC-Material G099380010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/28/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5.593
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2200	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1700	0.1600	0.0080	0.0290	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0005	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	43.30	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.60	32.70	31.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfe	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 9		

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Z(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	160.0	175.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Datum
(date / Date)

11/19/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009430 vom 19.11.2020



20-009430

Ludwigsburg, 19.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80786890 2 80791913 3 80792831	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 11.443 15 Umfang cbm
Summe: Total		12,00 COLLI 11.443,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-009430 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNENAGEL S.p.A. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 NOV 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Kontop: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604